ちょうあい
張愛

1965年11月21日生

身長：163.0cm
体重：60kg
バスト：89cm
ウエスト：68cm
ヒップ：91.0cm
靴　：24.0 ～ 24.5cm

【人物】 中国語翻訳家／同時通訳者／ナレーター／文筆家
1965年　中国四川省宜賀市生まれ。（2000年　日本国籍に帰化）
1986年　中国国立四川大学外国語学部日本語文学科を卒業。
卒業後、地元企業の翻訳・通訳業務に従事。
元中央財政金融学院（現・中財大）で日本の簿記から会計監査理論を研修。
1988年　旧監査法人トーマツで研修生として来日し、1年間の研修を経験。
1995年　日本国内で起業し、プロの通訳・翻訳者として活動を開始。
1997年～ 九州・中国産業技術協議会をはじめ日本の行政機関主催の国際会議など50を超える同時通訳やパネリスト、通訳コーディネートも担当。
その傍ら、九州国際FMラジオパーソナリティなどメディア出演も行う。
また1995年より現在に至り、日本の大手企業から各協会団体など主催の講演活動実績も多数行った。（実績多数のため、個別の詳細案内も可能）
（2023年の一例として、和歌山県内の市民会館にて尼僧キャラで講演）

【教員歴】
1998年頃　西日本国際ビジネスカレッジの非常勤講師
2012年～2016年　熊本学園大学・東アジア学科にて「中国異文化理解」の非常勤講師。
その他、国税局や九弁連で中国語講座など。

【通訳・翻訳実績】ジャンル多岐にわたり、実績多数のため詳細は個別案内。

【主な翻訳込み・ナレーション実績事例】
福岡市、NTT、日本銀行、九州電力、出光興産、安川電機様、若戸大橋、北九州空港、九州国立博物館、日本サルベージ、世界遺産関連、前原の歴史関連、炭鉱内作業関連、福岡方式ゴミ埋立技術関連、北九州エコタウン、太宰府浪漫、立体SFミニ映画のアフレコ　ほか九州の企業や教育機関のPRなど多数

【執筆】
「大雑把小雑把」エッセイ（福岡市『鴻都』誌掲載）
「日本の女性と労働」
「私にとっての川のある風景・そのうたかたの流れに生きてきて」
「都市科学誌」vol35 ／ vol42
「法律相談のための中国語ノート」（著者の語学指導・監修）
空海名言法話衆『空海散歩』（筑摩書房）第6 ～ 10巻まで、計15作品以上のエッセイを寄稿。

有限会社劇団ドリームカンパニー
担当：徳満亮太郎
福岡県福岡市東区馬出1丁目8番20号
TEL：092-651-1094
FAX：092-651-1089
Email：info@dream-company.net
URL：www.dream-company.net

DREAM SINCE 1991 COMPANY Vitamin Musical